

# Lacunas na educação



Uma visão do ex-ministro da Educação de Portugal, Roberto Carneiro, sobre a realidade educacional

Falta de acesso à educação, de competência e habilidade para o uso de computadores em sala de aula e desintegração das comunidades educativas. Essas são algumas falhas da educação contemporânea, na visão do educador e ex-ministro da Educação de Portugal, Roberto Carneiro. O desafio, segundo ele, é obter sucesso no ensino e na formação profissional. Para isso, é preciso integrar os três níveis de desenvolvimento: humano (pessoal), social (as competências comunitárias) e econômico (as competências de produtividade e empregabilidade). Para se inteirar mais sobre o assunto, acompanhe a entrevista, concedida, com exclusividade, à *Linha Direta*.

**O que o senhor avalia como ponto positivo da educação contemporânea?**

Ela está muito mais sensível às necessidades de reconhecer as especificidades de cada aluno.

**E quais são as falhas?**

A primeira é a do acesso; a segunda, a das competências e habilidades para o uso de computadores em sala de aula. Às vezes, os educadores são muito individualistas, não querem prestar contas a ninguém. Mas eles têm que trabalhar em equipe, e os que têm competência têm que ajudar os

## Brechas en la educación

Una visión del ex-ministro de Educación de Portugal, Roberto Carneiro, sobre la realidad educativa

Falta de acceso a la educación, de competencia y habilidad para el uso de computadoras en clase y desintegración de las comunidades educativas. Esas son algunas fallas de la educación contemporánea, desde el punto de vista del educador y ex-ministro de Educación de Portugal, Roberto Carneiro. El desafío, según él, es obtener éxito en enseñanza y formación profesional. Para esto, es preciso integrar los tres niveles de desarrollo: humano (personal), social (las competencias comunitarias) y económico (las competencias de productividad y empleabilidad). Para enterarse más en referencia al asunto, vea la entrevista, concedida, con exclusividad, a *Linha Direta*.

**¿Qué aspecto usted evalúa como punto positivo de la educación contemporánea?**

La educación está mucho más accesible a las necesidades de reconocer las especificidades de cada alumno.

**¿Cuáles son las brechas?**



Roberto Carneiro, ex-ministro da Educação de Portugal // Roberto Carneiro, ex-ministro de Educación de Portugal

outros. A brecha digital está aumentando o *gap* entre a América Latina e o resto do mundo, entre pessoas de uma mesma cidade e, na escola, entre os alunos, que são nativos digitais, e os professores, que são imigrantes. Isso é muito grave. A terceira lacuna é de desintegração das comunidades educativas. Essas têm que ser mais coesas e fortes para oferecer a seus alunos uma educação consistente.

### O que deve ser feito?

Temos que ter sucesso em educação e formação profissional; trabalhar melhor a formação humana e cultural do aluno. É preciso integrar as escolas às comunidades, a outras instâncias que também educam na sociedade, como os meios de comunicação social, as igrejas e organizações culturais. É preciso integrar os três níveis de desenvolvimento: humano (pessoal), social (as competências comunitárias) e econômico (as competências de produtividade e empregabilidade).

A América Latina é muito desigual. A equidade é um grande desafio para as cidades latino-americanas, o que se pode atingir com essa integração,

La primera es la brecha del acceso; la segunda, la de las competencias y habilidades para el uso de las computadoras en clase. A veces, los educadores son muy individualistas, no quieren prestar cuentas a nadie. Pero tienen que trabajar en equipo, y los que tienen las competencias tienen que ayudar a aquellos que no las tienen. La brecha digital está aumentando el *gap* entre Latinoamérica y el resto del mundo, entre personas de una misma ciudad y, en la escuela, entre los alumnos, que son nativos digitales, y los profesores, que son inmigrantes. Eso es muy grave. La tercera brecha es de fractura en las comunidades educativas. Tienen que ser más coherentes y fuertes para ofrecer a sus alumnos una educación consistente.

### ¿Qué debe ser hecho?

Tenemos que llegar a lograr educación y formación profesional; trabajar mejor la formación humana y cultural del alumno. Es preciso integrar las escuelas a las comunidades, a otras instancias que también educan en la sociedad, como los medios de comunicación social, las iglesias y organizaciones culturales. Es preciso integrar los tres niveles de desarrollo: humano (personal), social (las competencias comunitarias) y económico (las competencias de productividad y empleabilidad).

Latinoamérica es muy desigual. La equidad es un gran reto para las ciudades latinoamericanas, lo que se puede alcanzar con esa integración, y no formando algunos para las profesiones manuales, otros para las intelectuales. No formar algunos para ser los seguidores, otros para ser los nobles. Es importante dar la misma oportunidad para todos los niños, para que alcancen lo máximo en función de sus méritos, y no en función de su condición económica y social.

Paulo Freire, un gran maestro con quién trabajé 10 años en Brasil, decía que, aunque el acto de aprendizaje sea individual, él es un acto de diálogo con el mundo. Hablar con los otros y construir comunidades, familia y amigos. Esa es una condición de supervivencia del hombre.

### ¿Cómo crear esa cultura?

Tenemos que comenzar por la formación inicial del profesor. El problema es que estamos prepa-

e não formando uns para as profissões manuais, para serem os servos, e outros para as intelectuais, para serem os nobres. É importante dar a mesma oportunidade para todos, para que alcancem o máximo em função de seus méritos, e não em função de sua condição econômica e social.

Paulo Freire, um grande mestre com quem trabalhei 10 anos no Brasil, dizia que, apesar de o ato de aprendizagem ser individual, ele é um ato de diálogo com o mundo. Falar com os outros e construir comunidades, família e amigos. Essa é uma condição de sobrevivência do homem.

### **E como criar essa cultura?**

Temos que começar pela formação inicial do professor. O problema é que estamos preparando-os como se fosse para o século XIX, e não para o século XXI. Eles se preparam nas universidades e, quando chegam às instituições de ensino, têm um choque, pois se deparam com uma escola que, para eles, não é a real. Os educadores devem ter uma formação continuada, para que sejam os primeiros aprendizes ao longo da vida. Eles não podem estar na retaguarda, e sim na vanguarda de uma formação para toda a vida. Este é um grande desafio: os professores também devem aprender, e não apenas ensinar.

### **É preciso transformar a educação ou os educadores?**

Costumo dizer que os pais, que são avaros do tempo, que não têm tempo disponível para seus filhos, são maus educadores. Os professores avaros, que não têm tempo para seus alunos, também não são bons educadores. É preciso ser generoso com o tempo, dedicar-se a acompanhar a “viagem” dos alunos. Há pais que acompanham os filhos à escola, com medo de que sejam atropelados ou raptados. Essa é uma viagem exterior. Mas a grande viagem é a interior, a da alma, da maturidade, da aquisição de valores. O educador, seja pai ou professor, tem que ter tempo para acompanhar as experiências, as viagens interiores dos jovens. Isso é transformar.

Transformar uma pessoa é como fazer uma pedra bruta tornar-se um diamante. Não existe educação sem transformação. O grande desafio é conseguir seduzir o aluno para que ele se transforme inte-

rândolos como si fuese para el siglo XIX, y no para el siglo XXI. Ellos se preparan en las universidades y, cuando llegan a las escuelas, tienen un colapso, pues se deparan con una escuela que, para ellos, no es la real. Los educadores deben tener una formación continuada, para que sean los primeros aprendices a lo largo de la vida. Ellos no pueden estar en la retaguardia, sino que en la vanguardia de una formación para toda la vida. Este es un gran desafío: los profesores también deben aprender, y no apenas enseñar.

---

### **Non existe educação sem transformação. // No existe educación sin transformación.**

---

#### **¿Es preciso transformar la educación o los educadores?**

Suelo decir que los padres, que son avaros del tiempo, que no tienen tiempo disponible para sus hijos, son malos educadores. Los profesores avaros, que no tienen tiempo para sus alumnos, también no son buenos educadores. Es preciso ser generoso con el tiempo, dedicarse a acompañar el “viaje” de los alumnos. Hay padres que acompañan a los hijos a la escuela, con miedo de que sean atropellados o raptados. Ese es un viaje exterior. Pero, el gran viaje es al interior, el del alma, de la madurez, de la adquisición de valores. El educador, sea padre o profesor, tiene que tener tiempo para acompañar las experiencias, los viajes interiores de los jóvenes. Eso es transformar.

Transformar a una persona es como hacer una piedra bruta transformarse en un diamante. No existe educación sin transformación. El gran desafío es conseguir conquistar al alumno para que él se transforme interiormente, sea mejor hijo, mejor alumno, mejor amigo.

#### **¿Qué son los cuatro movimientos que usted atribuye al aprendizaje?**

El primer movimiento es como se transforman datos en información. Segundo, como esta se transforma

riormente, seja melhor filho, melhor aluno, melhor amigo.

### **Quais são os quatro movimentos que o senhor atribui à aprendizagem?**

O primeiro movimento é como se transformam dados em informação. Segundo, como esta se transforma em conhecimento. Terceiro, como este gera aprendizagem, que não é o acúmulo de conhecimento, é o fluxo dele com valor agregado, com construção de sentido. Então, o quarto movimento é gerar sentido para a aprendizagem, a qual conduz à plenitude, pois ninguém é feliz se não tem uma ideia clara de sua missão, de suas metas, de seus objetivos pessoais e de como chegar a eles.

### **Qual o impacto das Tecnologias da Informação e Comunicação (TICs) na sociedade?**

A sociedade informacional nos transforma em receptores de informação. Somos impactados por ela, mas temos capacidade de digeri-la. Por outro lado, a comunicação é muito mais importante, como, por exemplo, aprender a utilizar a Web 2.0 para melhor se comunicar com os pais e as comunidades. Um grande desafio das TICs é que a Web 2.0 seja o habitat natural da educação e da comunicação, pois, quando não há um bom relacionamento, uma boa comunicação, não há ensinamento.

### **O que o senhor pensa sobre os nativos e imigrantes digitais?**

Um nativo digital é muito hábil, muito rápido em utilizar a tecnologia. Mas não tem a sabedoria para usá-la em seu proveito. O professor tem a responsabilidade de acompanhar seu aluno, ainda que seja um imigrante digital. Eu pergunto aos meus estudantes de Comunicação, por exemplo, três fatos importantes do ano anterior, e eles não conseguem me responder. Cada dia, tudo é importante, e nada também o é.

A tecnologia uniformiza. Uma criança chinesa e uma latino-americana ou europeia, diante de um computador, têm o mesmo comportamento. Por outro lado, a cultura as diferencia. Não é que a cultura vença a tecnologia ou vice-versa. Nessa corrida, digo que temos um mundo plano, igual para toda a gente. ■

en conocimiento. Tercero, como este genera aprendizaje, que no es la acumulación de conocimiento, es el flujo de conocimiento con valor agregado, con construcción de sentido. Entonces, el cuarto movimiento es generar sentido para el aprendizaje, que conduce a la plenitud, pues nadie es feliz si no tiene una idea clara de su misión, de sus metas, de sus objetivos personales y de cómo llegar a ellos.

### **¿Cuál es el impacto de las Tecnologías de la Información y Comunicación (TICs) en la sociedad?**

La sociedad informacional nos transforma en receptores de información. Somos impactados por ella, pero tenemos capacidad de digerirla. Por otro lado, la comunicación es mucho más importante, como, por ejemplo, aprender a utilizar la Web 2.0 para comunicarse mejor con los padres y las comunidades. Un gran desafío de las TICs es el que la Web 2.0 sea el hábitat natural de la educación y de la comunicación, pues cuando no hay un buen relacionamiento, una buena comunicación, no hay aprendizaje.

---

... gerar sentido para a aprendizagem,  
a qual conduz à plenitude... //  
... generar sentido para el aprendizaje,  
que conduce a la plenitud...

---

### **¿Qué piensa sobre los nativos e inmigrantes digitales?**

Un nativo digital es muy hábil, muy rápido en utilizar la tecnología. Pero no tiene la sabiduría de utilizarla en su provecho. El profesor tiene la responsabilidad de acompañar su alumno, aunque sea un inmigrante digital. Yo pregunto a mis alumnos de Comunicación, por ejemplo, tres hechos importantes del año pasado, y ellos no tienen la capacidad de contestar. Cada día, todo es importante, y nada también lo es.

La tecnología uniformiza. Un niño chino y un latinoamericano o europeo, delante de una computadora, tienen el mismo comportamiento. Por otro lado, la cultura hace la diferencia. No es que la cultura venza a la tecnología o viceversa. En esa competición, digo que tenemos un mundo plano, igual para toda la gente. ■